



Rada
Európskej únie

V Bruseli 23. mája 2016
(OR. en)

5662/4/16
REV 4

LIMITE

GENVAL 13
JAI 66
MI 42
COMPET 27
COMIX 59
CODEC 92

**Medziinštitucionálny spis:
2015/0269 (COD)**

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Delegácie
Č. dok. Kom.:	COM(2015) 750 final
Predmet:	Návrh SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorou sa mení smernica Rady 91/477/EHS o kontrole získavania a vlastníctva zbraní = revidované znenie

1. V nadväznosti na ukončenie prvého kola rokovaní o návrhu v januári 2016 predložilo predsedníctvo pracovnej skupine GENVAL revidované znenie návrhu, ktoré v čo najväčšej miere zohľadňuje rôzne obavy, na ktoré upozornili delegácie.
2. Pracovná skupina GENVAL rokovala o revidovanom znení na svojom zasadnutí 8. februára 2016. Predsedníctvo ďalej zmenilo znenie uvedené v prílohe so zreteľom na príspevky prednesené počas zasadnutia a písomné pripomienky, ktoré delegácie predložili do 12. februára 2016.
3. Okrem toho predsedníctvo v snahe získať politické usmernenie k určitým aspektom návrhu vyzvalo ministrov, aby päť kľúčových otázok prerokovali na zasadnutí Rady 10. marca 2016.

4. Po teroristických útokoch 22. marca 2016 v Bruseli sa ministri spravodlivosti a vnútra na svojom zasadnutí 24. marca 2016 vyjadrili, že je potrebné dôsledne sa usilovať o rýchlu finalizáciu právnych predpisov týkajúcich sa kontroly nadobúdania a držania strelných zbraní. Pracovná skupina GENVAL o návrhu opäť rokovala 11. apríla 2016.
5. Na zasadnutí 25. apríla 2016 rokovala pracovná skupina GENVAL najmä o technických špecifikáciách umožňujúcich zákaz určitých strelných zbraní (kategória A, príloha I) a možných výnimkách z tohto zákazu. COREPER s cieľom poskytnúť ďalšie usmernenie k návrhu uskutočnil počas svojho zasadnutia 11. mája 2016 diskusiu o smerovaní zameranú na tieto kľúčové otázky. Predsedníctvo na tomto základe predložilo znenie, ktoré radcovia pre SVV prerokovali 13. mája 2016. Predsedníctvo predložilo 19. mája 2016 pracovnej skupine GENVAL revidovaný návrh, v ktorom sú zohľadnené tieto rokovania.
6. Súčasná štvrtá revidovaná verzia návrhu smernice uvedená v prílohe zohľadňuje rokovania pracovnej skupiny GENVAL z 19. mája 2016. Zmeny oproti pôvodnému návrhu Komisie sú podčiarknuté; zmeny oproti pôvodnej verzii revidovaného znenia, o ktorom rokovala pracovná skupina GENVAL 19. mája 2016, sú vyznačené **tučným a podčiarknutým písmom**.
7. Členské štáty sa vyzývajú, aby zvážili súčasné znenie vzhľadom na zasadnutie radcov pre SVV 25. mája 2016. Predsedníctvo s cieľom dosiahnuť všeobecné smerovanie do júna vyzýva členské štáty, aby konštruktívne rokovali a aby odsúhlasili návrhy znenia uvedené v prílohe alebo navrhli vlastné zmeny.

Návrh^{1 2}

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorou sa mení smernica Rady 91/477/EHS o kontrole získavania a vlastníctva zbraní³

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114⁴,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Smernica Rady 91/477/EHS⁵ predstavuje sprievodné opatrenie vnútorného trhu. Nastolila rovnováhu medzi záväzkom zabezpečiť určitú slobodu pohybu niektorých strelných zbraní a ich hlavných častí v rámci Únie na jednej strane a potrebou kontrolovať túto slobodu bezpečnostnými zárukami primeranými tomuto druhu dotknutých produktov na strane druhej.
- (2) Ako odpoveď na nedávne teroristické činy, ktoré preukázali nedostatky pri vykonávaní smernice 91/477/EHS, a to najmä so zreteľom na deaktiváciu zbraní, upraviteľnosť a pravidlá označovania, sa v „európskom programe v oblasti bezpečnosti“ prijatom v apríli 2015 a vo vyhlásení Rady ministrov vnútra z 29. augusta 2015 vyzvalo na revíziu tejto smernice a na spoločný prístup k deaktivácii strelných zbraní, aby sa zabránilo ich reaktivácii a použitiu zo strany zločincov.

¹ With participation of the associated countries.

² Text with EEA relevance.

³ General scrutiny reservation: BG, CZ, DK, DE, LU, RO SI, FI, UK, CH.

⁴ AT: check whether legal basis covers sufficiently internal security concerns.

⁵ Council Directive 91/477/EEC of 18 June 1991 on control of the acquisition and possession of weapons (OJ L 256, 13.9.1991, p. 51).

- (4) (...) ⁶.
- (5) Keďže zberatelia boli identifikovaní ako možný zdroj obchodovania so strelnými zbraňami, mala by sa na nich táto smernica vzťahovať.
- (6) Keďže sprostredkovatelia poskytujú služby podobné službám podnikateľov v oblasti zbraní, mala by sa na nich táto smernica vzťahovať tiež.
- (7) Vzhľadom na vysoké riziko reaktivácie nenáležite deaktivovaných zbraní a v záujme zvýšenia bezpečnosti v celej Únii, by sa táto smernica mala vzťahovať na deaktivované strelné zbrane.
- (7a) Okrem toho by sa pre najnebezpečnejšie strelné zbrane mali zaviesť prísnejšie pravidlá, aby sa zabezpečilo, že tieto strelné zbrane nebude povolené vlastniť ani s nimi obchodovať, a to s istými obmedzenými výnimkami z tohto pravidla. (...) Ak sa tieto pravidlá nebudú dodržiavať, mali by členské štáty prijať vhodné opatrenia vrátane zaistenia týchto zbraní.
- (7b) Členské štáty by však mali mať možnosť povoliť nadobúdanie a držanie zakázaných strelných zbraní, ak je to potrebné na vzdelávacie, kultúrne, výskumné alebo historické účely. Členské štáty by tiež mali mať možnosť povoliť jednotlivcom v záujme národnej obrany nadobúdať a držať strelné zbrane a ich hlavné časti, ktoré sú inak zakázané, a to napr. v kontexte dobrovoľného vojenského výcviku stanoveného v rámci právnych predpisov členského štátu.
- (7c) Touto smernicou by sa nemalo výrobcom, podnikateľom v oblasti zbraní a sprostredkovateľom brániť v manipulácii so strelnými zbraňami zakázanými v súlade s touto smernicou v tých prípadoch, keď osoby majú výnimočne povolené nadobúdať takéto zbrane, alebo ak takéto strelné zbrane odovzdávajú na účely deaktivácie. Touto smernicou by sa ani nemalo výrobcom, podnikateľom v oblasti zbraní a sprostredkovateľom brániť v manipulácii s takýmito strelnými zbraňami v prípadoch, na ktoré sa táto smernica nevzťahuje, ako napríklad v prípade strelných zbraní vyvázaných mimo územia Európskej únie alebo zbraní, ktoré majú nadobudnúť ozbrojené sily alebo polícia.
- (8) S cieľom zabezpečiť vysledovateľnosť (...) všetkých strelných zbraní a ich hlavných častí, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, by strelné zbrane mali byť evidované vo vnútroštátnych registroch.
- (9) Niektoré poloautomatické strelné zbrane sa dajú ľahko upraviť na automatické strelné zbrane, a preto predstavujú hrozbu pre bezpečnosť. Dokonca aj v prípade absencie takejto úpravy (...) môžu byť určité poloautomatické strelné zbrane veľmi nebezpečné, pokiaľ majú vysokú kapacitu zásobníka. Preto by sa na civilné použitie mali zakázať poloautomatické strelné zbrane s pevným nabíjacím zariadením, ktoré umožňuje vystreliť vysoký počet nábojov, ako aj poloautomatické strelné zbrane kombinované s odnímateľným nabíjacím zariadením s vysokým počtom nábojov. Také nabíjacie zariadenia, ako napr. pevné alebo , ako aj by sa tiež mali zakázať. Ak sa zistí, že jednotlivci takéto nabíjacie zariadenia vlastnia, mali by sa im zhabať, ako aj akékoľvek poloautomatické strelné zbrane, ku ktorým by sa dali pripieňať, dokonca aj keď vlastníenie takýchto strelných zbraní bolo povolené. Takýmto jednotlivcom sa povolenie tiež nesmie udeliť.

⁶ Deleted as this is now implicitly covered by recital 7a.

- (10) S cieľom zabrániť jednoduchému odstráneniu označení a spresniť, ktoré časti by mali byť označené, by sa mali zaviesť spoločné pravidlá Únie týkajúce sa označovania.
- (11) Strelné zbrane sa môžu používať oveľa dlhšie ako 20 rokov. V záujme zabezpečenia ich vysledovateľnosti, by sa záznamy o nich, ako aj o ich hlavných častiach, mali uchovávať [20] rokov po tom, ako ich príslušné orgány zničia.⁷ Prístup ku všetkým súvisiacim osobným údajom sa povoľuje iba za prísnych podmienok, ak je to potrebné na vyšetrovanie trestných činov alebo trestné stíhanie.
- (12) Spôsoby predaja strelných zbraní a ich hlavných častí prostredníctvom komunikácie na diaľku môžu predstavovať vážnu hrozbu pre bezpečnosť, keďže v porovnaní s tradičnými spôsobmi predaja je ťažšie ich kontrolovať, najmä pokiaľ ide o online overovanie pravosti povolení. Preto je náležité posilniť osobitné ustanovenia týkajúce sa predaja (...) prostredníctvom komunikácie na diaľku, najmä cez internet (...).
- (13) Okrem toho riziko úpravy akustických zbraní a iných typov strelných zbraní na strelbu slepými nábojmi na skutočné strelné zbrane je vysoké a pri niektorých nedávnych teroristických činoch boli takéto upravené zbrane použité. Preto je nevyhnutné riešiť problém upravených strelných zbraní používaných pri trestnej činnosti, najmä prostredníctvom ich začlenenia do rozsahu pôsobnosti tejto smernice. Mali by sa prijať technické špecifikácie pre poplašné a signálne zbrane, ako aj pre salutky a akustické zbrane, s cieľom zabezpečiť, že nebude možné ich upraviť na strelné zbrane.
- (13a) Táto smernica sa nevzťahuje na predmety, ktoré majú fyzický vzhľad strelnej zbrane (repliky), ale sú vyrobené tak, aby sa nemohli upraviť na vystreľovanie striel, nábojov alebo projektilov pôsobením okamžitého uvoľnenia nahromadenej energie.⁸
- (13b) Strelné zbrane a strelivo by sa mali skladovať bezpečným spôsobom, ak nie sú pod bezprostredným dohľadom. Ak sa neskladujú v trezore, mali by sa skladovať oddelene. Kritériá (...) skladovania by sa mali vymedziť vnútroštátnymi pravidlami.
- (14) S cieľom zlepšiť fungovanie výmeny informácií medzi členskými štátmi by Komisia mala posúdiť nevyhnutné prvky systému na podporu takejto výmeny informácií obsiahnutých v počítačových informačných systémoch údajov existujúcich v členských štátoch. K hodnoteniu Komisie môže byť v prípade potreby priložený legislatívny návrh, ktorý zohľadní existujúce nástroje, pokiaľ ide o výmenu informácií.

⁷ AT, DE, LU, ES, IT, FR (keep data including of the export). PT, HR underlined the need to keep each entry, changing only the status of the firearm. FI suggests adding: „or in case of an exported firearm, 20 years after the export;“

⁸ Suggestion to delete recital: CH

- (15) S cieľom zabezpečiť náležitú výmenu informácií medzi členskými štátmi o povoleniach a zamietnutiach by sa Komisii mala udeliť právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o prijatie aktu, ktorý členským štátom umožní vytvoriť takýto systém výmeny informácií o povoleniach a zamietnutiach. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť, aby sa príslušné dokumenty súčasne, vo vhodnom čase a vhodným spôsobom postúpili Európskemu parlamentu a Rade.
- (16) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tejto smernice by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Tieto právomoci by sa mali uplatňovať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011⁹.
- (17) Táto smernica rešpektuje základné práva a dodržiava zásady, ktoré uznáva najmä Charta základných práv Európskej únie.
- (17a) (...)
- (18) Keďže ciele tejto smernice nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov, ale z dôvodov rozsahu a dôsledkov daného opatrenia ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie daných cieľov.
- (19) Smernica 91/477/EHS by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (20) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, táto smernica a smernica Rady 91/477/EHS predstavujú vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis*, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 rozhodnutia Rady 1999/437/ES.

⁹ Regulation (EU) No 182/2011 of the European Parliament and of the Council of 16 February 2011 laying down the rules and general principles concerning mechanisms for control by Member States of the Commission's exercise of implementing powers (OJ L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (21) Je potrebné vytvoriť taký mechanizmus, aby sa umožnilo zástupcom Islandu a Nórska zapájať sa do práce výborov, ktoré pomáhajú Komisii pri výkone jej vykonávacích právomocí. Takýto mechanizmus sa predpokladal v Dohode vo forme výmeny listov medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórske kráľovstvom o výboroch, ktoré pomáhajú Európskej komisii pri uplatňovaní jej vykonávacích právomocí, ktorá je pripojená k dohode uvedenej v odôvodnení 20¹⁰.
- (22) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, táto smernica a smernica Rady 91/477/EHS predstavujú vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acqui*, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES.
- (23) Je potrebné vytvoriť taký mechanizmus, aby sa umožnilo zástupcom Švajčiarska zapájať sa do práce výborov, ktoré pomáhajú Komisii pri výkone jej vykonávacích právomocí. Takýto mechanizmus sa predpokladal v Dohode vo forme výmeny listov medzi Radou Európskej únie a Švajčiarskou konfederáciou o výboroch, ktoré pomáhajú Európskej komisii pri vykonávaní jej výkonnej právomoci, ktorá je pripojená k dohode uvedenej v odôvodnení 22¹¹.
- (24) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, táto smernica a smernica Rady 91/477/EHS predstavujú vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ.

¹⁰ Insert the number of the recital where the Agreement with Iceland and Norway on their association with the Schengen *acquis* is cited.

¹¹ Insert the number of the recital where the Agreement with Switzerland on its association with the Schengen *acquis* is cited.

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 91/477/EHS sa mení takto:

(1) Článok 1¹² sa mení takto:

(a) Odsek 1a sa vypúšťa¹³.

(aa) Odsek 1b sa nahrádza takto:

„1b. Na účely tejto smernice je „hlavná časť“ (...) ¹⁴ hlaveň, (...) rám, telo, uzáver, a to podľa potreby vrátane horného aj spodného, puzdro záveru (...) komoru, zámok alebo uzáver (...) ¹⁵, ktoré sú ako oddelené predmety zahrnuté do kategórie strelných zbraní, na ktoré sú alebo majú byť namontované.

b) Odsek 1e¹⁶ sa nahrádza takto:

„1e. Na účely tejto smernice je „sprostredkovateľ“¹⁷ akákoľvek fyzická alebo právnická osoba (...), alebo osobná obchodná spoločnosť, ktoré majú bydlisko alebo sú usadené v členskom štáte (...), ktorých služby¹⁸ (...) úplne alebo čiastočne pozostávajú (...)

a) z rokovania alebo dojednávania transakcií na účely (...) nákupu, predaja alebo dodávky strelných zbraní, ich hlavných častí alebo streliva, alebo

b) so sprostredkovania ich transferu v rámci členského štátu, z jedného členského štátu do druhého členského štátu, z členského štátu¹⁹ do tretej krajiny alebo z tretej krajiny do členského štátu²⁰ (...).“

¹² DE: definition of firearms should be clarified to the effect that the term "combustible propellant" covers "primers" as well; Flobert guns/ gallery guns would then be covered by Directive

¹³ As only essential components are subject to obligations under this Directive, there is no need for a definition of 'parts'.

¹⁴ Deletion suggested by BE, CZ, DE, IT, CY, SI, UK.; closed list requested by DE, CZ, CY, UK, including removable magazines by BE, IT, PT, BG, ES.

CZ, UK delegation stated the need to clarify the definitions of "essential components" and "parts".

¹⁵ Deletion suggested by BG, EE, ES, FR, IT, LU, PL, RO, SK SI, UK, CH.

¹⁶ Definition of "broker" should be under paragraph 2.

¹⁷ IT, FR, PL, RO, UK requested to define the term to distinguish from "dealer", with regard to mediating activities of broker who ' furthermore, is not owner of firearms. FR suggested to align paragraph to Regulation (EC) No 428/2009 of 5 May 2009; DE, UK considered distinction between broker and dealer as artificial.

¹⁸ AT: wording to be aligned to wording for definition of 'dealers'

¹⁹ Suggested by DE.

²⁰ Suggested by DE; UK: third country aspects should be covered by Regulation 258/2012.

²¹ Addition suggested by FI: "or, when the broker is established in the EU, between third countries,..."

(c) V odseku 1 sa dopĺňajú tieto body²²:

- „1f. Na účely tejto smernice sú „poplašné a signálne zbrane“²³ (...) ²⁴ zariadenia s držiakom zásobníka (...), ktoré sú určené iba na streľbu s použitím slepých nábojov, dráždivých látok, iných účinných látok alebo pyrotechnického streliva. (...) ²⁵
- 1g. Na účely tejto smernice sú „salutky a akustické zbrane“ strelné zbrane osobitne upravené výlučne na streľbu slepých nábojov na použitie napr. pri divadelných predstaveniach, fotografovaní, filmových a televíznych záznamoch, rekonštrukciách historických udalostí, prehliadkach, športových podujatiach a výcviku. (...) ²⁶
- 1h. (...);
- 1i. Na účely tejto smernice sú „deaktivované strelné zbrane“ strelné zbrane, ktoré boli deaktivované (...) ²⁷ v súlade s ²⁸ vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2015/2403 (...) ²⁹“
- 1j. Na účely tejto smernice je „múzeum“ stála inštitúcia, ktorá slúži spoločnosti a jej rozvoju, otvorená pre verejnosť, ktorá nadobúda, chráni, skúma a vystavuje strelné zbrane, ich hlavné časti a strelivo na účely vzdelávania, štúdia a zábavy; ³⁰
- 1k. Na účely tejto smernice je „zberateľ“ akákoľvek právnická alebo fyzická osoba, ktorá sa venuje zbieraniu a ochrane strelných zbraní a súvisiacich predmetov ³¹ a ktorú ako takú uznáva príslušný členský štát.

²² IE: add definition of gas weapons.

²³ Distinctive definitions requested by CY, SK.

²⁴ Deletion suggested by FR.

²⁵ Deletion suggested by BG, AT, IT, ES, PT, CH, EE

²⁶ Deletion suggested by BG, AT, IT, ES, PT, CH, EE

²⁷ Deletion suggested by DE.

²⁸ Suggested by DE, CZ.

²⁹ Commission Implementing Decision (EU) 2015/2403 of 15 December 2015 establishing common guidelines on deactivation standards and techniques for ensuring that deactivated firearms are rendered irreversibly inoperable, OJ, L 333/62, 19.12.2015.

³⁰ Deletion suggested: DK, DE, UK, ES, FI, CH

³¹ Deletion of "and associated artefacts " suggested by CZ

cc) Odsek 2b sa nahrádza takto.³²

„Na účely tejto smernice je „nedovolené obchodovanie“ (...) nadobudnutie, predaj, dodanie, preprava (...) alebo transfer strelných zbraní, ich hlavných častí alebo streliva z územia alebo cez územie jedného členského³³ štátu na územie druhého členského štátu, ak to ktorýkoľvek z dotknutých členských štátov nepovolí v súlade s podmienkami tejto smernice, alebo ak zložené strelné zbrane nie sú označené v súlade s článkom 4 ods. 1.

(d) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Na účely tejto smernice je „podnikateľ v oblasti zbraní“ fyzická alebo právnická osoba, ktorej podnikateľská činnosť úplne alebo čiastočne pozostáva z ktorejkoľvek z týchto činností:

(i) výroba strelných zbraní alebo hlavných častí (...) strelných zbraní³⁴, obchodovanie s nimi, ich výmena, prenájom, opravy alebo úpravy; alebo

(ii) výroba streliva, obchodovanie s ním, jeho výmena (...) alebo úpravy.“³⁵

(2) V článku 2 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Táto smernica sa v súlade s vnútroštátnym právom neuplatňuje na nadobúdanie alebo držanie zbraní a streliva ozbrojenými silami, políciou alebo orgánmi verejnej moci³⁷. Nevzťahuje sa ani na obchodné transfery (...) ktoré upravuje smernica 2009/43/ES³⁸“³⁹

³² Addition suggested by FR

³³ Deletion of "Member" suggested by COM, PT, opposed by DK, DE to underline that the Directive is on internal market issues

³⁴ Deletion suggested by CZ, supported by DE, UK and CH.

³⁵ Suggested by FR, rewording suggested by UK.

³⁶ Deletion suggested by FR CH

³⁷ Suggestion by FI "...armed forces and law enforcement authorities."

³⁸ Deletion suggested by FR.

³⁹ Directive 2009/43/EC of the European Parliament and of the Council of 6 May 2009 simplifying terms and conditions of transfers of defence-related products within the Community, OJ L 146/1, 10.6.2009.

⁴⁰ Suggested by FR, CZ.

(3) V článku 4 sa odseky 1, 2 a 3 nahrádzajú takto:

„1⁴¹. Členské štáty zabezpečia, aby každá strelná zbraň alebo⁴² hlavná časť strelnej zbrane⁴³ uvedená na trh⁴⁴ bola :

i) bezodkladne po výrobe alebo dovoze⁴⁵ do Únie označená jedinečným označením, ktoré je jasné a trvalé⁴⁶, a to hneď po výrobe alebo dovoze do Únie a

ii) (...) bezodkladne po výrobe alebo dovoze do Únie⁴⁷ zaregistrovaná v súlade s touto smernicou.

Komisia prijme technické špecifikácie pre označenie.⁴⁸ Vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 13b ods. 2.⁴⁹

2⁵⁰. Na účely identifikácie a vysledovania každej (...) ⁵¹ strelnej zbrane a jej hlavných častí⁵² členské štáty bezodkladne (...) po výrobe (...) alebo (...) dovoze do Únie⁵³ (...) požadujú jedinečné označenie⁵⁴ vrátane názvu výrobcu, krajiny alebo miesta výroby, značky, typu (...), výrobného čísla a roku výroby, ak už nie je súčasťou výrobného čísla. Takéto označovanie nemá vplyv na umiestnenie ochrannej známky výrobcu. Ak sú hlavné časti príliš malé na to, aby sa dali označiť všetkými uvedenými informáciami, musí sa na nich uviesť aspoň výrobné číslo.

(...)

(...)

Členské štáty zabezpečia, aby bol každý kus balenia streliva označený na účely uvedenia názvu výrobcu, identifikačného čísla šarže (dávky), kalibru a druhu streliva.

⁴¹ Suggested by FI: "Member States shall ensure that each assembled firearm placed on the market or individual essential component placed on the market separately has been marked ..."

⁴² IT: "and essential components".

⁴³ Suggested by PL, FI, ES, PT, SK.

⁴⁴ FI raised the attention that there should be a possibility to mark a firearm directly after it is being imported to the EU. DE : more clarification needed

⁴⁵ Addition suggested by DE

⁴⁶ Suggested by ES, FR; IT "in an indelible way"; DE: "clearly and permanently marked according to the state of the art".

⁴⁷ Addition suggested by DE.

⁴⁸ DE voiced concerns about administrative burdens.

⁴⁹ Addition suggested by FR.

⁵⁰ HU, FI specified that if the firearms is imported the year of import should be marked before it is placed on the market.

⁵¹ Deleted at the suggestion of DE.

⁵² Suggested by ES.

⁵³ Wording suggested by DE.

⁵⁴ Concerns about loss of value of historical firearms, concerns about feasibility of full size marking from IT, MT, SK.

Na tieto účely sa členské štáty môžu rozhodnúť uplatňovať⁵⁵ ustanovenia Dohovoru o vzájomnom uznávaní skúšobných značiek ručných palných zbraní z 1. júla 1969⁵⁶.

Okrem toho členské štáty zabezpečia v prípade transferu strelnej zbrane alebo hlavných častí strelnej zbrane z vládnych zásob do trvalého civilného používania náležitě⁵⁷ jedinečné označenie umožňujúce identifikáciu subjektu, ktorý tento transfer uskutočnil.

3. (...) ⁵⁸

(4) ⁵⁹V článku 4 sa odsek 4⁶⁰ mení takto:

(a) v prvom pododseku sa druhá veta nahrádza takto:

„V tomto informačnom systéme sa zaznamenáva:

– druh, značka, typ, kaliber a výrobné číslo každej strelnej zbrane a jej hlavných častí; a

– názov a adresa dodávateľa a nadobúdateľa alebo držiteľa strelnej zbrane a jej hlavných častí,⁶¹

Členské štáty zabezpečia, aby sa záznamy o strelných zbraniach a ich hlavných častiach vrátane súvisiacich osobných údajov uchovávali po dobu [20] rokov po tom, ako ich príslušné orgány zničia. Príslušné orgány majú prístup k osobným údajom súčasného [a predchádzajúceho] vlastníka. Prístup ku všetkým súvisiacim osobným údajom sa povoľuje, iba ak je to potrebné na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií.⁶²

Členské štáty zabezpečia, aby sa osobné údaje po uplynutí doby stanovenej v predchádzajúcom pododseku vymazali. Touto povinnosťou nie sú dotknuté prípady, keď boli konkrétne osobné údaje zaslané orgánu zodpovednému za predchádzanie trestným činom, ich vyšetovanie, odhaľovanie alebo stíhanie alebo výkon trestných sankcií a využívajú sa v osobitnom kontexte; v týchto prípadoch sa uchovávanie takýchto údajov príslušným orgánom riadi vnútroštátnym právom členského štátu.“

⁵⁵ Suggested by CZ

⁵⁶ A number of delegations (ES, SK, CZ, BE, UK) requested restoring this provision. Small adaptation has been made as suggested by CZ to clarify that the Convention to which not all MS are members does not represent an alternative regime to the EU one. In this regard FR raised the question whether accession to that Convention should be considered by the EU.

⁵⁷ Suggested by FI.

⁵⁸ presunutý do článku 6b] Článok 13

⁵⁹ FR suggested a merge with 4b.

⁶⁰ FR rewording see 5342/3/16 REV 3.

⁶¹ Addition suggested by PT; and ammunition

⁶² Addition suggested by DE, FR, CZ, scrutiny reservation: FI

(b) druhý pododsek sa nahrádza takto:

„Podnikatelia v oblasti zbraní⁶³ a sprostredkovatelia sú počas celého času výkonu činnosti povinní viesť evidenciu⁶⁴, v ktorej sa eviduje každá strelná zbraň a každá hlavná časť strelnej zbrane⁶⁵, na ktoré sa vzťahuje táto smernica a ktoré prijali alebo ktoré vydali, spolu s takými údajmi, ktoré umožňujú identifikáciu a sledovanie strelnej zbrane alebo hlavných častí (...), najmä o druhu, značke, type, kalibri a výrobnom čísle, ako aj názve a adrese dodávateľov a nadobúdateľov.

Po skončení svojej činnosti odovzdá podnikateľ v oblasti zbraní alebo sprostredkovateľ túto evidenciu vnútroštátnemu orgánu zodpovednému za evidenčný systém uvedený v prvom pododseku.

Každý členský štát zabezpečí, aby registre podnikateľov v oblasti zbraní a sprostredkovateľov usadených na ich území boli napojené na počítačový informačný systém údajov o strelných zbraniach a (...) hlavných častiach (...).“⁶⁶

(5) Článok 4b sa nahrádza takto:

„Článok 4b

1. Členské štáty vytvoria systém na reguláciu činností podnikateľov v oblasti zbraní a sprostredkovateľov. Takýto systém má zahŕňať aspoň⁶⁷ tieto opatrenia:

- a) registráciu podnikateľov v oblasti zbraní a sprostredkovateľov⁶⁸ na území každého členského štátu; a
- b) udelenie licencie alebo povolenia na činnosť podnikateľom v oblasti zbraní a sprostredkovateľom v rámci ich územia.

2⁶⁹. Systém uvedený v odseku 1 písm. b) zahŕňa prinajmenšom kontroly osobnej a profesijnej bezúhonnosti a spôsobilosti podnikateľa v oblasti zbraní alebo sprostredkovateľa. V prípade právnickej osoby sa kontrola týka právnickej osoby a osoby, ktorá riadi podnik.“

⁶³ Covers manufacturers according to its definition.

⁶⁴ UK agrees, doubts CH; IT: distinguish between content of dealer's and broker's register, latter should be about "carried out operations".

⁶⁵ Addition suggested by PT: and ammunition

⁶⁶ AT: deletion of para suggested, otherwise transposition period of 36 months needed

⁶⁷ ES specified that measures should be cumulative.

⁶⁸ UK: concerns about requirements to be placed on brokers: no need for brokers to be on a pre-approved register.

⁶⁹ FR suggested the addition of the obligation for manufacturers and dealers to have secure facilities to store the firearms they hold.

(6) Články 5 a 6 sa nahrádzajú takto:

„Článok 5

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 3, členské štáty povolia nadobudnutie a držbu strelných zbraní⁷⁰ iba osobám, ktoré na to majú riadny dôvod a ktoré:

a) dosiahli vek aspoň 18 rokov, okrem prípadov, ktoré sa týkajú nadobudnutia (s výnimkou kúpy) a držby strelných zbraní na účely poľovníctva a športovej streľby, pod podmienkou, že v tomto prípade majú osoby mladšie ako 18 rokov povolenie od rodiča alebo sú pod dohľadom rodiča alebo dospelé osoby s platnou licenciou pre strelné zbrane alebo poľovníckou licenciou, alebo sa nachádzajú v licencovanom výcvikovom stredisku alebo inak akreditovanom výcvikovom stredisku;⁷¹

b) a pravdepodobne neohrozia seba⁷², verejný poriadok ani verejnú bezpečnosť; odsúdenie za úmyselný násilný trestný čin sa považuje za náznak takéhoto ohrozenia.

c) (...)

2. Členské štáty môžu⁷³ vydanie alebo obnovenie povolení uvedených v odseku 1 podmieniť (...) lekársym vyšetrením vrátane psychologického.⁷⁴

Členské štáty odnímu (...) povolenie na držbu strelnej zbrane (...), ak už nie je splnená niektorá z podmienok, na základe ktorých sa povolenie udelilo.

Členské štáty nezakazujú osobám s pobytom na ich území mať v držbe strelnú zbraň nadobudnutú v inom členskom štáte, pokiaľ nadobudnutie rovnakého druhu strelnej zbrane na svojom území nezakazujú.

3. Povolenie nadobudnúť a povolenie mať v držbe strelnú zbraň zaradenú do kategórie B v prílohe 1 sa odníme, ak sa zistí, že osoba, ktorej sa povolenie udelilo, má v držbe nabíjacie zariadenie, ktoré môže pojať viac ako 20 nábojov a môže sa pripevniť ku krátkej poloautomatickej strelnej zbraňi s centrálnou perkusiou, alebo nabíjacie zariadenie, ktoré môže pojať viac ako 10 nábojov a môže sa pripevniť k dlhej poloautomatickej strelnej zbraňi s centrálnou perkusiou.

⁷⁰ IE: clarify that it only refers to Cat B and not to Cat C, D firearms.

⁷¹ Reinstated after Council discussion.

⁷² Addition by FI "or others,...".

⁷³ IT: reinstate shall

⁷⁴ DE suggestion to add: "Where there are factual indications that a person is not or no longer fit to possess firearms, Member States shall require the person in question to obtain, at his or her own expense, a certificate of physical or mental aptitude from a public health officer, specialist or psychologist."

Článok 6

1. Členské štáty bez toho, aby bol dotknutý článok 2 ods. 2, prijímú príslušné opatrenia, aby zakázali nadobúdanie a držbu strelných zbraní, ich hlavných častí a streliva uvedených na zozname v prílohe I v kategórii A. Zabezpečia, aby (...) sa tieto strelné zbrane, ich hlavné časti a strelivo, ktoré sú držané nezákonne v rozpore s týmto zákazom, zaistili⁷⁵.
2. V záujme ochrany kritickej infraštruktúry a obchodnej prepravy, konvojov vysokej hodnoty a v záujme národnej obrany a na vzdelávacie, kultúrne, výskumné a historické⁷⁶ účely môžu v jednotlivých osobitných prípadoch príslušné orgány udeliť povolenia pre (...) takéto strelné zbrane, ich hlavné časti a strelivo, ak to nie je v rozpore s verejnou bezpečnosťou alebo verejným poriadkom.
3. [Členské štáty môžu s výhradou prísnych bezpečnostných podmienok podnikateľom v oblasti zbraní a sprostredkovateľom povoliť nadobúdať, vyrábať, deaktivovať, opravovať a mať v držbe strelné zbrane, ich hlavné časti a strelivo kategórie A.]
- 3a. Členské štáty môžu múzeám s výhradou prísnych bezpečnostných podmienok povoliť nadobúdať a mať v držbe strelné zbrane, ich hlavné časti a strelivo kategórie A a B.
- 3b. Členské štáty môžu zberateľom s výhradou prísnych bezpečnostných podmienok povoliť nadobúdať a mať v držbe strelné zbrane, ich hlavné časti a strelivo kategórie B.

⁷⁵ Up to Member States what to do with such firearms: EE.

⁷⁶ HU: add "film making"

Článok 6a⁷⁷

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa v prípade nadobúdania a predaja⁷⁸ strelných zbraní a ich hlavných častí a streliva, na ktoré sa vzťahujú kategórie A, B a C (...) stanovené v prílohe I, prostredníctvom komunikácie na diaľku⁷⁹, ako je vymedzené v článku 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady(**) 2011/83/ES, pred dorúčením alebo najneskôr pri ňom kontrolovala⁸⁰ totožnosť a v prípade potreby aj povolenie osoby, ktorá strelnú zbraň alebo jej hlavné časti nadobúda, a to prostredníctvom:

- – autorizovaného podnikateľa v oblasti zbraní alebo sprostredkovateľa; alebo
- orgánu verejnej moci alebo jeho zástupcu.

(*) Ú. v.: vložte dátum: dátum uverejnenia tejto pozmeňujúcej smernice + 20 dní.

(**) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/83/ES z 25. októbra 2011 o právach spotrebiteľov, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 93/13/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES a ktorou sa zrušuje smernica Rady 85/577/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 64).

⁷⁷ BE: reservation on this Article and requests, at least, a requirement of a face-to-face delivery

⁷⁸ Suggested by LT, CH, FR.

⁷⁹ Delegations requested more clarity regarding this prohibition as well as an alternative BG, DE, EE, HR, FI, SE, UK.

⁸⁰ Suggested by UK: ...checked prior to...

(7) (...)

7a) V článku 7 sa v odseku 4 po písm. c) dopĺňa tento pododsek:

„(...) Povolenie mať v držbe strelnú zbraň sa pravidelne preskúmava, a to v intervaloch, ktoré nepresiahnu päť rokov⁸¹. Povolenie sa môže obnoviť alebo predĺžiť, ak sú stále splnené podmienky, na základe ktorých bolo udelené.“

7b) V článku 7 sa za odsek 4 dopĺňa tento odsek:

„4a. Členské štáty môžu obnoviť povolenie pre strelnú zbraň zaradenú do kategórie (...) B uvedenej v prílohe I smernice zmenenej smernicou 2008/51/ES⁸², dokonca aj vtedy, keď je táto strelná zbraň v súčasnosti zaradená do kategórie A. Takéto povolenia sa však môžu obnoviť iba osobám, ktorým sa povolenie udelilo už pred [dátum uvedený v článku 3 tejto smernice].“⁸³

7c) **Článok 10 sa nahrádza takto:**

„Opatrenia pre nadobúdanie a držbu streliva, **ako aj nabíjacích zariadení** sú rovnaké ako pre držbu strelných zbraní, pre ktoré je strelivo určené.“

(8) Vkladajú sa tieto články 10a a 10b:

„Článok 10a⁸⁴

1. Členské štáty prijímú opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby poplašné a signálne zbrane (...) nebolo možné upraviť na strelné zbrane.

Komisia prijme technické špecifikácie pre poplašné a signálne zbrane (...) s cieľom zabezpečiť, aby ich nebolo možné upraviť na strelné zbrane.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 13b ods. 2.

2. Salutky a akustické zbrane zostávajú zaradené v kategórii uvedenej v časti II v prílohe 1 zodpovedajúcej strelnej zbraňi, z ktorej boli upravené.
3. Poplašné a signálne zbrane, ktoré nespĺňajú technické špecifikácie článku 10a ods. 1, sa zaraďujú do kategórie A⁸⁵ a B (...) v časti II v prílohe 1 (...).

⁸¹ More flexibility as to time limit, emphasis on robust procedures as to issuing licenses: UK DK (10 years), scrutiny reservation: DE objects to current version; Emphasis on checking every 5 years CZ, IT, PL COM Revised text supported by PT: FI 7(4)b) periodic review every five years... and delete COM addition after 7(4)c).

⁸² Directive 2008/51/EC of the European Parliament and of the Council of 21 May 2008 amending Council Directive 91/477/EEC on control of the acquisition and possession of weapons, OJ 179/5, 8.7.2008.

⁸³ Disagreement among delegations as to whether the "Grandfather clause" should provide for succession rights.

⁸⁵ Addition suggested by FR

Článok 10aa

Členské štáty zavedú pravidlá náležitého dohľadu nad strelnými zbraňami a strelivom (...) a pravidlá ich náležitého a bezpečného skladovania s cieľom minimalizovať riziko prístupu neoprávnených osôb k týmto zbraňam a strelivu. Strelné zbrane a strelivo pre ne nesmú byť ľahko prístupné spolu⁸⁶. Dohľad v tomto prípade znamená, že osoba, ktorá má strelnú zbraň alebo strelivo v držbe, ich má počas prepravy a používania (...) pod kontrolou⁸⁷. Úroveň kontroly opatrení skladovania zodpovedá kategórii strelnej zbrane⁸⁸.

(...) ⁸⁹

Článok 10b

Členské štáty prijímú opatrenia na overenie opatrení na deaktiváciu zbraní príslušným orgánom, aby tak zabezpečili, že sa vykonanými úpravami stane strelná zbraň trvale nepoužiteľnou. V rámci tohto overovania zabezpečia členské štáty vydanie osvedčenia a⁹⁰ záznamu potvrdzujúceho deaktiváciu strelnej zbrane, a⁹¹ umiestnenie zreteľne viditeľného označenia na danú strelnú zbraň.

Komisia prijme deaktivčné normy a techniky, aby tak zabezpečila trvalú nepoužiteľnosť deaktivovaných strelných zbraní. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 13b ods. 2.“

(9) V článku 11 sa odsek 1 mení takto:

Článok 11

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 12, sa strelné zbrane môžu prevážať z jedného členského štátu do druhého iba v súlade s postupom stanoveným v nasledujúcich odsekoch. Tieto ustanovenia sa uplatňujú aj na prevozy strelných zbraní na základe zásielkového predaja (...) alebo predaja prostredníctvom komunikácie na diaľku vymedzenej v článku 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/83/ES.

⁸⁶ Opposed by PT, LT: up to MS to define details

⁸⁷ CY, FI: delete reference to immediate control;

⁸⁸ Addition suggested: by FI: firearm "in question", by PT "firearm and quantity".

⁸⁹ Considered as a matter of subsidiarity and deletion suggested by PL and UK.

⁹⁰ FR, BG, ES and confirmed by COM.

⁹¹ Suggested by DE.

(10) V článku 13 sa dopĺňajú tieto odseky 4 a 5⁹²:

- „4. Príslušné orgány členských štátov si budú elektronicky⁹³⁹⁴ vymieňať informácie o povoleniach udelených na prevoz strelných zbraní do iného členského štátu, ako aj informácie týkajúce sa zamietnutia povolenia, podľa vymedzenia v článku 7, ako aj informácie týkajúce sa spoľahlivosti dotknutej osoby⁹⁵.
5. Komisia zabezpečí (...) systém sledovania strelných zbraní. Tento systém využíva modul informačného systému o vnútornom trhu („IMI“) zriadeného nariadením (EÚ) č. 1024/2012, ktorý bol osobitne upravený pre strelné zbrane.⁹⁶ Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 13a tohto nariadenia prijímať delegované akty⁹⁷ týkajúce sa podrobných dojednaní súvisiacich so systematickou výmenou informácií elektronickými prostriedkami.“⁹⁸

⁹² Deletion suggested by CH since cross-border significance of information exchanged is limited.

⁹³ Supported by DE, IT, FI, SE, UK, FR.

⁹⁴ Rewording suggested by FR:

"13.4. The competent authorities of the Member States exchange by electronic means information on licenses issued or refused mentioned in paragraphs 1 and 2 above, via a European platform for data exchange before [date].

13.5. The Commission shall provide for the establishment and the maintenance of a European platform for data exchange no later than [date], and is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 13a to define the modalities for exchange of information on the authorizations granted and on refusals."

LT: COM should establish EU central database.

⁹⁵ Concerns as to personal data protection; AT concerns about data protection in case of bulk exchange of personal data, suggests data exchange only in cases with cross-border dimension. Addition proposed by DE

⁹⁶ Suggested by FR. Regulation (EU) No 1024/2012 is text with EEA relevance

⁹⁷ CZ would prefer implementing acts

⁹⁸ Suggestion by DK: The Commission shall provide for an [...] efficient tracing system for firearms. It shall be empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 13a [...] with regard to detailed arrangements for the [...] exchange of necessary information by electronic means.

(11) Článok 13 a sa nahrádza takto:

„Článok 13a

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 13 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 13 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 13 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote 2 mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade, alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o 2 mesiace.“

(12) Vkladá sa článok 13b:

„Článok 13b

1. Komisii pomáha výbor. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011(*).
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).“

(13) Článok 17 sa nahrádza takto:

„Článok 17

Komisia predkladá Európskemu parlamentu a Rade každých päť rokov správu o uplatňovaní tejto smernice, ku ktorej prípadne pripojí návrhy, najmä pokiaľ ide o kategórie strelných zbraní v prílohe I a otázky súvisiace s novými technológiami, ako je napríklad 3D tlač, používanie kódu QR a používanie rádiových frekvenčnej identifikácie (RFID). Prvá správa sa predloží dva roky po nadobudnutí účinnosti tejto smernice.

Komisia do [dátum] posúdi nevyhnutné prvky systému na výmenu informácií obsiahnutých v počítačových informačných systémoch údajov uvedených v článku 4 ods. 4 medzi členskými štátmi. K hodnoteniu Komisie sa v prípade potreby pripojí legislatívny návrh, ktorý zohľadní existujúce nástroje, pokiaľ ide o výmenu informácií.“

14) (...) Príloha I k smernici 91/477/ES sa mení takto:

a) časť II sa nahrádza takto:

„Na účely tejto smernice sa stanovujú tieto kategórie strelných zbraní:

i) bod A a vymedzenie strelných zbraní sa vypúšťajú;

ii) v kategórii A sa dopĺňajú tieto body:

„6. Automatické strelné zbrane, ktoré boli upravené na poloautomatické strelné zbrane.

7. Akákoľvek z nasledujúcich poloautomatických strelných zbraní:

a) **krátke strelné zbrane, ktoré umožňujú vystrelenie viac ako 21 nábojov bez dobíjania, ak je nabíjacie zariadenie s kapacitou presahujúcou 20 nábojov súčasťou strelnej zbrane alebo je do nej vložené; a**

b) **dlhé strelné zbrane, ktoré umožňujú vystrelenie viac ako 11 nábojov bez dobíjania, ak je nabíjacie zariadenie s kapacitou presahujúcou 10 nábojov súčasťou strelnej zbrane alebo je do nej vložené.**

8. Poloautomatické dlhé strelné zbrane (napr. strelné zbrane pôvodne navrhnuté na strieľanie z ramena), ktoré možno bez straty funkčnosti skrátiť na dĺžku menej ako 60 cm prostredníctvom sklopnej alebo teleskopickej pažby alebo pažby, ktorú možno odstrániť bez použitia nástrojov.

9. Nabíjacie zariadenia, ktoré sa môžu pripevniť na poloautomatické strelné zbrane s centrálnou perkusiou alebo na opakovacie strelné zbrane s týmito vlastnosťami:

a) **nabíjacie zariadenia, ktoré môžu pojať viac ako 20 nábojov;**

b) **nabíjacie zariadenia pre dlhé strelné zbrane, ktoré môžu pojať viac ako 10 nábojov.**

Kategória B – Strelné zbrane, ktoré podliehajú povoleniu

1. (...) Opakovacie krátke strelné zbrane.
2. Krátke jednoranové strelné zbrane s centrálnou perkusiou.
3. Krátke jednoranové strelné zbrane s prstencovou perkusiou s celkovou dĺžkou menej ako 28 cm.
4. Dlhé poloautomatické strelné zbrane, ktorých **nabíjacie zariadenie** a komora môžu spolu pojať viac ako tri náboje, **najviac však [dvanásť]** nábojov.

4a. Iné krátke poloautomatické strelné zbrane ako zbrane uvedené v bode 7 písm. a) kategórie A.

5. Dlhé poloautomatické strelné zbrane, ktorých **nabíjacie zariadenie** a komora nemôžu spolu pojať viac ako tri náboje, ak je ich nabíjacie zariadenie odnímateľné alebo nie je isté, že táto zbraň sa nedá bežnými nástrojmi konvertovať na zbraň, ktorej **nabíjacie zariadenie** a komora môžu spolu pojať viac ako tri náboje **uvedené v bode 7 písm. b) kategórie A.**
6. Dlhé opakovacie a poloautomatické strelné zbrane s hladko vyvŕtanými hlavňami nepresahujúcimi dĺžku 60 cm.
7. **Iné poloautomatické strelné zbrane na civilné použitie, ktoré sa podobajú zbraniam s automatickými mechanizmami, ako zbrane uvedené v bode 6, 7 alebo 9 kategórie A.**

Kategória C – strelné zbrane a **zbrane** podliehajúce ohláseniu

1. Iné dlhé opakovacie strelné zbrane, ako tie, ktoré sú zaradené do bodu 6 v kategórii B.
2. Dlhé jednoranové strelné zbrane s vŕtanou hlavňou.
3. Iné dlhé poloautomatické strelné zbrane, ako tie, ktoré sú **zaradené v kategórii A alebo B.**
4. Krátke jednoranové strelné zbrane s prstencovou perkusiou s celkovou dĺžkou viac ako 28 cm.

5. Poplašné a signálne zbrane, ktoré spĺňajú technické špecifikácie článku 10a ods. 1.

Salutky a akustické zbrane zostávajú zaradené v kategórii uvedenej v časti II v prílohe 1 zodpovedajúcej strelnej zbrani, z ktorej boli upravené.

6. Strelné zbrane kategórií A, B a C (...), ktoré boli deaktivované v súlade s nariadením (EÚ) 2015/2403 o deaktivácii.

7. Dlhé jednoranové strelné zbrane s hladkou hlavňou.

(...)

b) (...) bod B¹¹³ a tento text sa vypúšťa:

„Mechanizmus uzáveru, komora a hlaveň strelnej zbrane, ktoré sú ako oddelené predmety zahrnuté do kategórie strelných zbraní, na ktoré sú alebo majú byť namontované.“

15) V prílohe I k smernici 91/477/ES sa oddiel III mení takto:

a) písmeno a) sa vypúšťa;

b) písmeno b) sa nahrádza takto:

„sú určené výlučne¹¹⁴ na účel záchrany života, porážku zvierat alebo rybolovu harpúnou, alebo na priemyselné alebo technické účely za predpokladu, že sa dajú náležite použiť iba na stanovený účel;“

c) písmeno c) sa nahrádza takto:¹¹⁵

„považujú sa za starožitné zbrane (...), ak neboli zaradené do predchádzajúcich kategórií a podliehajú vnútroštátnym právnym predpisom.“

d) druhý pododsek sa vypúšťa; -

Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do [18]⁹⁹ mesiacov od uverejnenia v úradnom vestníku]. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.
- 2. Odchyľne od odseku 1 uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s článkom 4 ods. 4 a článkom 4b tejto smernice [36 mesiacov od uverejnenia v úradnom vestníku]. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.**
3. Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach **uvedených v odsekoch 1 a 2** alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.
4. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

⁹⁹ PL, DK, CZ, SK, HU, LT, PT, RO, CY, MT. 24 months was proposed by SK, DE, PT, RO, HR, BG, AT. DK Several indicated the need of transitional provisions (CY, AT; NO, LT). CH: 2 years; FR 6 months for elements easily to transpose, longer delays for elements needing adoption of legislative acts, AT asks for transition periods.